

## 交通のごあんない



## KIKUCHI GORGE

We invited you to one of "the 100 forests recommended for woods bathing in Japan"

KIKUCHI gorge is located in the east of KIKUCHI city. 17 kilometers from downtown. "People's Forest", 1,193 hectares along the valley and 500 to 800 meters high spreads over to the northwest of Mt. Aso's huge outer rim.

The gorge is covered with rich virgin forest of broad-leaf trees.

The riverhead of the KIKUCHI river is deep in the gorge, and the river runs through various pools, rapids, and falls.

The river and the forest present you a breathtaking scenery.

This area is for all season.

In summer you have best of it away from the humid heat, with cool air, chilling water (about 14c), murmuring of the stream, and the singings of birds.

자연 휴양림(기쿠치 계곡)에의 초대.

### -일본 삼림욕의 숲 백선(百選)-

기쿠치시에서 동쪽으로 약 17 km, 아소 외륜산 북서부의 표고 500~800 m의 사이에 펼쳐지는 1,193ha 가 "이코이노 모리(森)" 입니다.

기쿠치가와강의 근원을 이루는 기쿠치 계곡은, 울창한 천연생 광엽수로 덮여 있으며 그 사이를 누비며 흐르는 복류수(伏流水)는, 크고 작은 다양한 여울과 웅덩이, 폭포를 만들며, 변화가 풍부한 계류와 아름다운 삼림이 엮어내는 모습은 절경입니다.

계곡은, 여름에는 천연 에어컨이라고 불리며, 평균 수온은 14 도로써 날고, 몸을 자르는 것 같은 차고 맑은 물은 피서지로서 최적이며, 작은 새의 지저귐 소리에 마치, 즐거운 꿈을 꾸는 듯 합니다. 가을은 계류에 비취는 단풍이 아름다우며, 봄에는 신록, 겨울철에는 온 산에 무빙(露氷)의 꽃이 피는 등, 사계절을 통해서 찾는 분들의 마음을 느긋하게 해 주는, 삼림욕에는 최적의 장소입니다.

### ●お問い合わせ先

菊池市商工観光課

菊池渓谷を美しくする保護管理協議会

菊池市役所888

☎(0968)25-7223

菊池渓谷管理事務所

☎(0968)27-0210

### ●宿泊施設等のお問い合わせ

菊池観光協会

☎(0968)25-0513

菊池温泉観光旅館協同組合

☎(0968)25-2926

菊池夢美術館

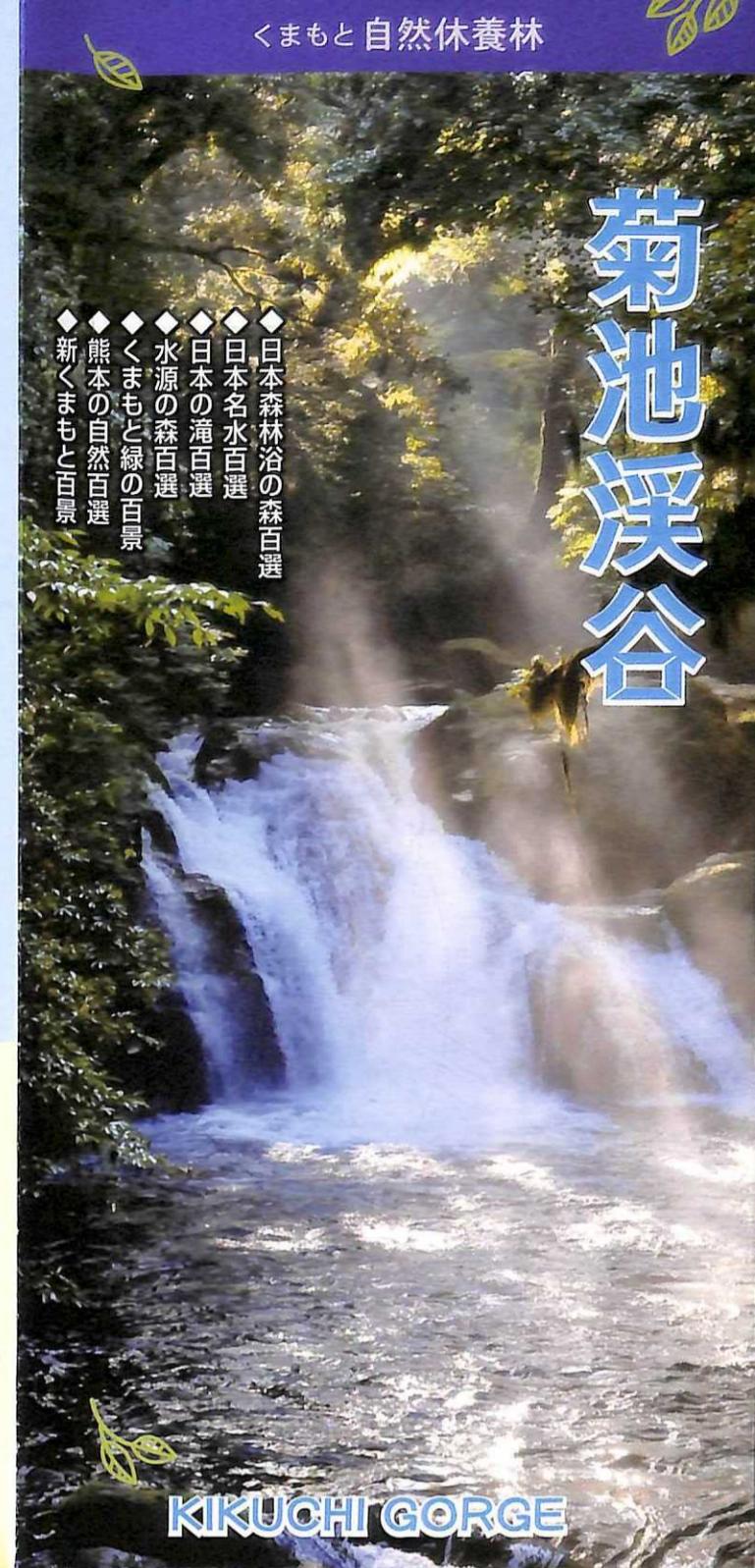
☎(0968)23-1155

### ●菊池渓谷ホームページ

<http://www7.tiki.ne.jp/~suigen/>

### ●菊池渓谷ガイドマップ・アクセス他

<http://kikuchikeikoku.com/>



KIKUCHI GORGE

## Kikuchi Keikoku Guide Map & Four Seasons



■癒しコース: 往復1Km 約30分

渓谷入口～遊歩道～竜ヶ渕～九州自然歩道～渓谷入口

■マイナスイオン満喫コース: 往復2Km 約1時間

渓谷入口～遊歩道～広河原～九州自然歩道～渓谷入口

# KIKUCHI GORGE



マイナスイオンいっぱいの  
シャワーを浴びて  
元気をチャージ!  
気持ちも体も癒される  
渓谷散策へ来ませんか♪

# 菊池渓谷

四季を通して見どころ満載!



## ○四十三万滝

滝が響く爽やかな水しぶきは  
マイナスイオンの宝庫!!



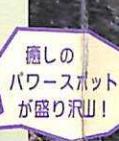
渓谷は天然クーラーと称され、夏の平均水温は14度と低く、  
身を切るような清流は避暑地として最適!



日本森林浴の森百選・菊池渓谷は、菊池市から東へ約16km、阿蘇外輪山の北西部の標高500m~800mの間に広がる1,193haのくまもと自然休養林です。

菊池川の源をなす菊池渓谷は、うっそうとした天然生広葉樹で覆われ、その間をぬって流れる伏流水は、大小さまざまな瀬と渕と滝と湧をつくり、その変化に富む渓流と美しい森林とがおりなす姿は絶景です。

## ○竜ヶ淵・天狗滝



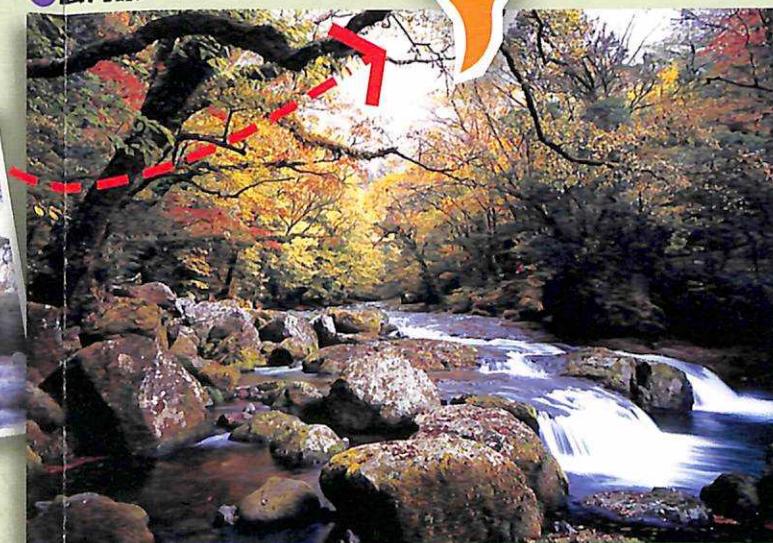
## ○広河原

秋は渓流に映える紅葉がすばらしく、春は新緑、  
冬は全山に霧氷の花が咲くなど、四季を通じて訪れる人々の心を和ませるところです。



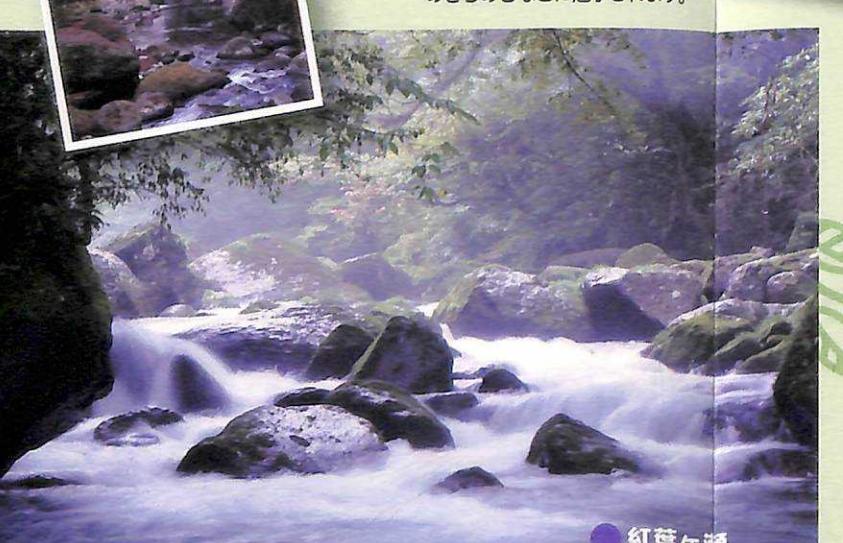
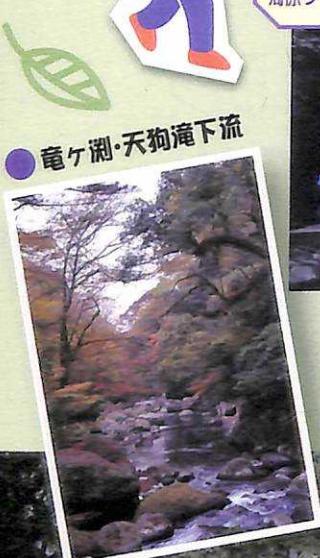
自然の懐でリフレッシュ!!

## ○広河原



## ○黎明の滝

足下ヒンヤリ  
河原ウォーキング!



## ○紅葉ヶ瀬